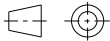
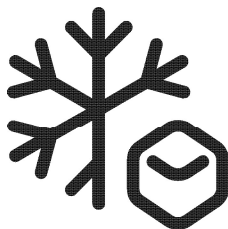


	1	2	3	4
A				重 要 度 [B]
B	技术要求			
C	1.颜色要求：黑白印刷；42-45P彩色印刷； 批量时要求统一，不能有明显色差， 2.版面内容： 图案与文字应印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷； 3.页面印刷：双面印刷； 4.成型方式：骑马钉； 5.成品尺寸：A5(140X210)， 尺寸公差按GB/T 1804-c； 6.批量生产前须送样确认。			
D	注意： 内页里面的封面要在右手边（即在奇数页）			
E				
F				
借（通）用件登记				
	标志	处数	更改文件号	签 名 日 期
出图审查	设计		会 签	
日 期	制图	许美英	标准化	刘金利
	审核		批准	李梅方
	工艺		日期	2026-03-20
			封面：105g铜版纸 内页：80g双胶纸	
			广东奥马冰箱有限公司	
			重量 比例	
			共 1 张 第 1 张	
			视角符号 	
			CKART-C02	
	1	2	3	4

arctic

Chest Freezer

Instruction of use



A1RHSO444W



EN/RO

CONTENTS

ENGLISH	3-21
---------	------

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for choosing a Beko product.

We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Please register your products on www.register10.eu



CONTENTS

1	Safety Information	5
2	Overview	12
2.1	Unit Parts	12
3	Installation	14
3.1	Space Requirement	13
3.2	Positioning	13
4	Daily Use	15
4.1	First Use	15
4.2	Power Connection	15
4.3	Powering On and Off	15
4.4	Resumption Function	15
4.5	Temperature Sensor Fault	15
4.6	Temperature Setting	16
4.7	Freezing Fresh Food	18
4.8	Storing Frozen Food	18
4.9	Helpful Hints and Tips	18
4.10	Hints for Storage of Frozen Food	19
5	Maintenance and Cleaning	20
5.1	Defrosting of the Freezer	20
6	Troubleshooting	21

IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

 Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

PERMITTED USE

 **CAUTION:** The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

 This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

 This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

 The bulb used inside the appliance is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home (EC Regulation 244/2009).

 The appliance is designed for operation in places where the ambient temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate.

The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climatic class ambient temperatures:

SN: From 10°C to 32°C ;

N: From 16°C to 32°C;

ST: From 16°C to 38°C;

T: From 16°C to 43°C.

 This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R600a (HC).

Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged, especially when emptying the refrigerant circuit.

 **WARNING:** Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.

 **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING:** Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.

 **WARNING:** Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.

 **WARNING:** Ice makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with potable water only.

 **WARNING:** Automatic ice-makers and/or water dispensers must be connected to a water supply that delivers potable water only, with mains water pressure between 0,17 and 0,81 MPa (1,7 and 8,1 bar).

 Do not store explosive substances such as aerosol cans and do not place or use gasoline or other flammable materials in or near the appliance.

 Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (provided with some models). Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.

 For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter must always be in position when the appliance is in function.

 Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break.

Do not obstruct the fan (if included) with food items.

After placing the food check that the freezer door closes properly.



Damaged gaskets must be replaced as soon as possible.



Use the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.



Do not store unwrapped food in the refrigerator or freezer compartments to avoid direct contact with internal surfaces.



C-Pentane is used as blowing agent in the insulation foam and it is a flammable gas.

The most appropriate compartments of the appliance where specific types of food are to be stored, taking into account different temperature distribution in different compartments in the appliance, are as follows:

4 star zone (****) compartment is suitable for freezing foodstuffs from ambient temperature and for storing frozen food as the temperature is evenly distributed throughout the entire compartment. Purchased frozen food has the storage expiration date stated on the packaging. This date takes into account the type of food being stored and therefore this date should

be respected. Fresh food should be stored for the following time periods: 1-3 months for cheese, shellfish, ice cream, ham/sausage, milk, fresh liquids; 4 months for steak or chops (beef, lamb, pork); 6 months for butter or margarine, poultry (chicken, turkey); 8-12 months for fruits (except citrus), roast meat (beef, pork, lamb), vegetables. Expiration dates on the packaging of foods in the 2-star zone must be respected.

To avoid food contamination, please observe the following:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it does not come into contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and ice cubes.

- Do not freeze fresh food in one, two or three-star compartments.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing inside the appliance.

INSTALLATION



The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.



Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electrical shock. During installation, make sure the appliance does not

damage the power cable - risk of fire or electrical shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.



Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance. Install the appliance on a floor or support strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use. Make sure the appliance is not near a heat source and that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.



To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance. The distance between the rear of the appliance and the wall behind the appliance should be 50 mm, to avoid access to hot surfaces. A reduction of this space will increase the Energy consumption of product.



WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING:** To avoid a hazard due to instability, positioning or fixing of the appliance must be done in accordance with the manufacturer instructions. It's forbidden to place the freezer in such way that the metal hose of gas stove, metal gas or water pipes, or electrical wires are in contact with the freezer back wall (condenser coil).

ELECTRICAL WARNINGS

 It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

 Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

 If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one

by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard -risk of electrical shock.

 **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

 **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation. To avoid risk of personal injury use protective gloves (risk of laceration) and safety shoes (risk of contusion); be sure to handle by two persons (reduce load); never use steam cleaning equipment (risk of electric shock). Non-professional repairs not authorised by the manufacturer could result in a risk to health and safety, for which the manufacturer cannot be held liable. Any defect or damage caused from non-professional repairs or maintenance will not be covered by the guarantee, the terms of which are outlined in the document delivered with the unit.

 Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids,

cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and with the Waste Electrical

and Electronic Equipment regulations 2013 (as amended). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

The  symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

ENERGY SAVING TIPS

Install the appliance in a dry, well ventilated room far away from any heat source (eg. radiator, cooker, etc.) and in a place not exposed directly to the sun. If required, use an insulating plate.

To guarantee adequate ventilation follow installation instructions. Insufficient ventilation at the back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency.

Frequent door opening might cause an increase in energy consumption. The internal temperature of the appliance and the energy consumption may be affected also by the ambient temperature, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration

these factors. Reduce door opening to minimum.

You can increase storage capacity of frozen food by removing baskets and, if present Stop Frost shelf.

Do not worry about noises coming from the compressor which are normal operation noises.

Keep the product away from heat sources.

Fast Freeze (if present) can be used for optimum appliance performance, 24 hours before placing fresh food in the freezer.

Please follow the instructions contained in the Quick Start Guide to activate/deactivate the function.

After placing fresh food in the freezer, 24 hours on Fast Freeze function is generally sufficient; After 50 hours the Fast Freeze function automatically deactivates.

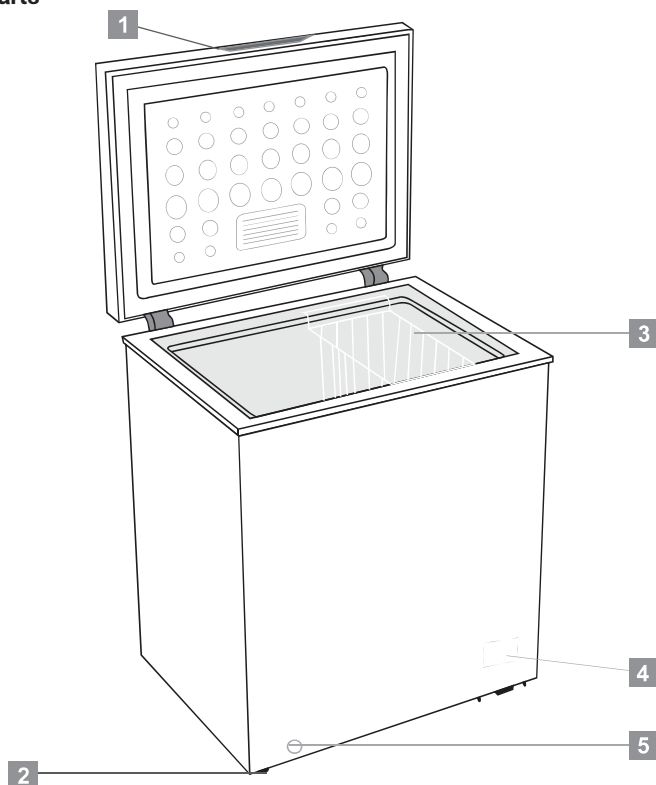
Attention:

In order to save energy, when freezing small amounts of food, the fast freeze function can be deactivated after a few hours.

The user shall maintain the refrigerating appliance in accordance with the MAINTENANCE AND CLEANING chapter.



2.1 Unit Parts

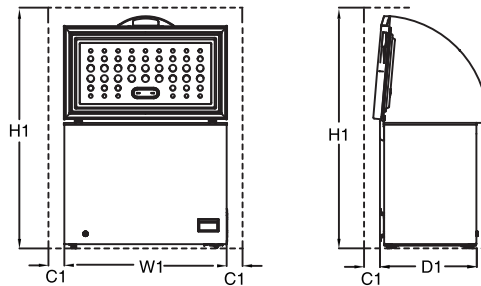


- 1 Recessed handle
- 2 Wheel (or adjustable foot)
- 3 Basket
- 4 Control panel
- 5 Drain hole

Note:

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance. Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

3.1 Space Requirement



Space Required in Use				
	W1 (Product Width)	D1 (Product Depth)	H1 (Minimum Height)	C1 (Minimum Clearance)
BE1-100	545	545	1450	100
BE1-145	705	545	1450	100
BE1-200	905	545	1450	100
BE1-202	1026	616	1500	100
BE1-251	954	616	1500	100
BE1-316	1120	700	1600	100
BE1-380	1300	700	1600	100
BE1-442	1411	770	1600	100
Remark: D1 does not include the external handle size. All dimensions are in millimeters (mm).				

3.2 Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);

- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

Important:

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

4.1 First Use

Cleaning the Interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

Note: Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

4.2 Power Connection

When the appliance is plugged in, all LED indicator lights will flash once. Then the appliance will resume the mode previously set before the electrical outage.

4.3 Powering On and Off

Press "ON/OFF" key for 3 seconds to turn the appliance on or off.

4.4 Resumption Function

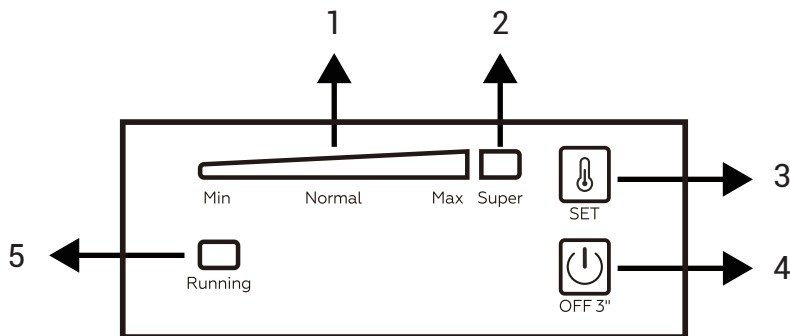
The appliance will automatically resume the mode previously set before the electrical outage.

4.5 Temperature Sensor Fault

If the temperature sensor experiences a disconnection or short circuit, as a fault alarm, the temperature indicator bar will flash from left to right every 0.5 second.

Professional after-sales technicians are needed for repair.

4.6 Temperature Setting



- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Temperature Indicator Light | 4. ON/OFF Key |
| 2. Super Freezing Indicator Light | 5. Running Indicator Light |
| 3. Set Key | |

Temperature Setting

- **Setting:** Press the "SET" button to enter the temperature setting mode. The temperature indicator bar goes up a scale with each press. This setting runs in cycles. Temperature ranges from Scale MIN to Scale MAX. Scale MAX is the coldest. The temperature is automatically set in 5 seconds after last press.
Note: Normally, it's recommended to set the temperature to "NORMAL" or colder for optimum food preservation.

- **Super Freezing**

- Press "SET" button consecutively to enter

"SUPER" freezing mode from Scale MAX, the indicator bar on the left will turn dark whereas the indicator light of "SUPER" turns on. This mode is automatically set in 5 seconds after the last press.

- The compressor keeps working in "SUPER" freezing mode.

- If the "SUPER" mode keeps running for 52 hours without being manually stopped, the system will automatically exit this mode, and the temperature will return to the original temperature before setting the "SUPER" mode.

Indicator Lights

- Temperature Indicator Light (Bright Blue): To adjust the temperature from Scale MIN to Scale MAX. MAX is the coldest.
- Super Freezing Indicator Light (Bright Blue): Light on = in "SUPER" mode, light off = exit "SUPER" mode.
- Running Indicator Light (Bright Green): Light on = compressor is running; light off = compressor stops.
- 30 minutes after the last operation, the indicator light will reduce to half brightness.

Storing into the freezer compartment:

- It is recommended to keep the freezer setting at **MID** except in extreme ambient conditions.
- Switch on the Fast Freeze function 4-6 hours before freezing to provide faster freezing.
- Hot food must be cooled to room temperature before storing it in the freezer compartment.
- Food cut into small portions will freeze faster and be easier to defrost and cook.
- It is better to pack food before putting it into the freezer.
- To avoid exceeding the recommended storage periods, note the freezing date, time limit and name of the food on the packaging according to the storage periods of different foods.
- Do not exceed the food storage times recommended by the food manufacturers. Only take the required amount of food out of the freezer.
- Consume defrosted food quickly. Defrosted food cannot be re-frozen unless it is cooked. It is not safe to consume uncooked re-frozen fresh food.
- When freezing fresh food, avoid bringing it in contact with already frozen food. It may cause thawing of already frozen pieces.

When storing commercially frozen foods, follow these guidelines:

Always follow manufacturers' guidelines for the length of time you should store the food for. Do not exceed these guidelines!

- Try to keep the length of time between purchase and storage as short as possible to preserve food quality.
- Buy frozen foods, which have been stored at a temperature of -18°C or below.
- Avoid buying food which has ice or frost on the packaging. This indicates that the products might have been partially defrosted and refrozen at some point, temperature rises affect the quality of food.

4.7 Freezing Fresh Food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 12 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 12 hours: during this period do not add other food to be frozen.

4.8 Storing Frozen Food

When first starting-up or after a period of inactivity, let the appliance run for at least 2 hours on the highest settings before placing any food in the compartment.

Note: In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

4.9 Helpful Hints and Tips

Hints for Freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 12 hours is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 12 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- to start the SUPPER function 24 hours before placing food in appliance can help achieve the best freezing capacity;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep track of the storage time; removal from the freezer compartment can possibly cause the skin to be freeze burnt.

Hints for Storage of Frozen Food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

For hygiene reasons the interior of the appliance, including interior accessories, should be cleaned regularly.

Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock!

Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before returning it to operation.

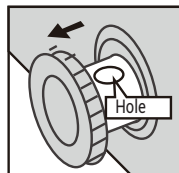
Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid. Do not allow such substances to come into contact with the appliance parts.

- Do not use any abrasive cleaners.
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner. (If the condenser is at back of appliance.)
- After everything is dry reconnect the appliance and return it to use.

5.1 Defrosting of the Freezer

The freezer, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

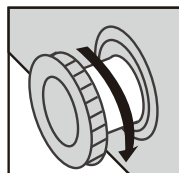
- Unplug the unit. Remove the drain plug from the inside of the freezer. Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster keep the freezer door open.
- For draining, place a tray beneath the outer drain plug. Pull out the drain dial.



- Rotate the drain dial 180 degrees. This will allow the water to flow into the tray. When done, push the drain dial back in. Replace the drain plug inside the freezer compartment.

Note: Monitor the container under the drain to avoid overflow.

- Wipe the interior of the freezer, then plug it back in.
- Reset the temperature control to the desired setting.



Important:

Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible Cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm	Temperature is not properly adjusted.	Refer to the Temperature Setting section to adjust the temperature correctly.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A Large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Refer to the Installation section for proper placement.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Temperature is set too cold	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	Appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. pipe) on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Maintenance and Cleaning section for instructions on how to clear the drain hole.
Side panels are hot	It's normal. (heat exchange is in the side panels).	Wear gloves to touch side panels if need.

If the malfunction recurs, contact the Service Center.

Spare parts for the appliance you purchased are available for 10 years.

arctic

Congelator de tip ladă

Instrucțiuni de utilizare



A1RHSO444W

RO

CONȚINUT

ROMÂNĂ	3-20
--------	------

Vă rugăm să citiți în prealabil acest manual de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales un produs Beko.

Sperăm că veți obține cele mai bune rezultate cu acest produs, care a fost fabricat cu o înaltă calitate și folosind tehnologia cea mai modernă. De aceea, înainte de a folosi produsul, vă rugăm să consultați în întregime manualul de utilizare și toate celelalte documente aferente acestuia ce servesc drept referință pentru întrebuințări ulterioare. Dacă încredințați produsul unei alte persoane, oferiți, de asemenea, și manualul de utilizare. Respectați toate atenționările și informațiile din manualul de utilizare.

Vă rugăm să vă înregistrați produsele pe www.register10.eu



100%
RECYCLED &
RECYCLABLE PAPER

CONȚINUT

1	Instrucțiuni de siguranță	5
2	Prezentare generală	12
2.1	Componentele unității	12
3	Instalare	13
3.1	Spațiul necesar	13
3.2	Poziționarea	13
4	Utilizare zilnică	14
4.1	Prima utilizare	14
4.2	Conexiune de alimentare	14
4.3	Pornirea și oprirea aparatului	14
4.4	Funcția de reluare	14
4.5	Defectare senzor de temperatură	14
4.6	Setarea temperaturii	15
4.7	Congelarea alimentelor proaspete	17
4.8	Depozitarea alimentelor congelate	17
4.9	Sfaturi și recomandări utile	17
4.10	Sfat pentru depozitarea alimentelor congelate	18
5	Întreținere și curățare	19
5.1	Dezghețarea congelatorului	19
6	Depanare	20

IMPORTANT: TREBUIE CITITE ȘI RESPECTATE

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemână pentru a le putea consulta și pe viitor.

Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.

 Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot încărca și descărca aparatele de răcire.

UTILIZAREA PERMISĂ

 **ATENȚIE:** Aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un temporizator, sau al unui sistem de comandă la distanță separat.

 Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații similare, precum: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru; ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.

 Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul afară.

 Becul din interiorul aparatului este proiectat special pentru aparate de uz casnic și nu este destinat iluminatului unei încăperi dintr-o locuință (Regulamentul CE nr. 244/2009).

 Aparatul este proiectat pentru a funcționa în încăperi în care temperatura ambientală este cuprinsă în următoarele limite, în funcție de clasa climatică specificată pe plăcuța cu date tehnice. Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corespunzător dacă este lăsat un timp îndelungat la o temperatură situată în afara intervalului specificat.

1 Instrucțiuni de siguranță

Temperatură ambiantă clasă climatică:

SN: Între 10 °C și 32 °C;

N: Între 16 °C și 32 °C

ST: Între 16 °C și 38 °C;

T: Între 16 °C și 43 °C



Acest aparat nu conține clorofluorocarburi (CFC). Circuitul de răcire conține agent frigorific R600a (HC). Aparatele cu izobutan (R600a): izobutanul este un gaz natural fără efecte nocive asupra mediului înconjurător, dar este inflamabil.

De aceea, trebuie să vă asigurați că tuburile circuitului de răcire nu sunt deteriorate, în special la golirea circuitului de răcire.



AVERTISMENT: Nu deteriorați tuburile circuitului de răcire al aparatului.



AVERTISMENT: Nu astupați orificiile de ventilare ale mobilei în care este încastat aparatul.



AVERTISMENT: Nu utilizați alte mijloace mecanice, electrice sau chimice pentru a accelera procesul de decongelare, în afară de cele recomandate de producător.



AVERTISMENT: Nu utilizați și nu introduceți dispozitive electrice în interiorul compartimentelor aparatului,

dacă acestea nu sunt de tipul autorizat în mod expres de producător.



AVERTISMENT: Dispozitivele de produs gheață și/sau dozatoare de apă care nu sunt racordate direct la rețeaua de alimentare cu apă trebuie să fie umplute doar cu apă potabilă.



AVERTISMENT: Dispozitivele de produs gheață și/sau dozatoare de apă automate trebuie să fie conectate la o sursă de alimentare exclusiv cu apă potabilă, având o presiune cuprinsă între 0,17 și 0,81 MPa (1,7 și 8,1 bari).



AVERTISMENT: Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi doze de aerosoli, nu amplasați și nu utilizați benzină sau alte materiale inflamabile în interiorul sau în apropierea aparatului.



AVERTISMENT: Nu înghițiți conținutul (netoxic) al acumulatorilor frigorifici (din dotarea anumitor modele). Nu mâncați cuburi de gheață sau înghețată imediat după scoaterea acestora din congelator, deoarece pot cauza degerături.



AVERTISMENT: La produsele proiectate să utilizeze un filtru de aer instalat în capacul ventilatorului, filtrul trebuie să fie întotdeauna montat când aparatul este în funcțiune.



Nu depozitați în congelator recipiente din sticlă umplute cu lichide, deoarece se pot sparge. Nu blocați ventilatorul (dacă intră în dotare) cu produse alimentare.

După introducerea alimentelor, asigurați-vă că ușa congelatorului se închide corespunzător.



Garniturile deteriorate trebuie să fie înlocuite cât mai curând posibil.



Utilizați compartimentul congelator doar pentru păstrarea alimentelor congelate, congelarea alimentelor proaspete și producerea cuburilor de gheață.



Nu depozitați alimente neambalate în compartimentul frigider sau congelator, pentru a evita contactul direct al acestora cu suprafețele interioare.



C-pentanul este utilizat ca agent de expansiune la fabricarea spumei izolatoare și este un gaz inflamabil. Compartimentele cele mai adecvate ale aparatului în care vor fi depozitate anumite tipuri de alimente, luând în considerare distribuția diferită a temperaturii în diferite compartimente ale aparatului, sunt următoarele: Compartimentul zonei de 4 stele (****) este potrivit pentru congelarea

produselor alimentare la temperatură ambientală și pentru depozitarea alimentelor congelate, deoarece temperatura este distribuită uniform în întregul compartiment. Alimentele congelate achiziționate au data de expirare indicată pe ambalaj. Această dată ia în considerare tipul alimentului depozitat și, prin urmare, această dată trebuie respectată. Alimentele proaspete trebuie păstrate pentru următoarele perioade de timp: 1-3 luni pentru brânză, crustacee și moluște, înghețată, șuncă/cămași, lapte, lichide proaspete; 4 luni pentru medalioane sau cotlete (vită, miel, porc); 6 luni pentru unt sau margarină, carne de pasăre (pui, curcan); 8-12 luni pentru fructe (cu excepția citricelor), frigărui (vită, porc, miel), legume. Datele de expirare de pe ambalajul alimentelor din zona de 2 stele trebuie respectate. Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele:

- Deschiderea ușii pe perioade lungi de timp poate duce la o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de evacuare accesibile.
- Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 h; trageți apa din sistemul de alimentare cu apă conectat la rețeaua de alimentare cu apă

dacă apa nu a fost evacuată timp de 5 zile.

- Depozitați carnea și peștele crude în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu vină în contact sau să picure pe alte alimente.

- Compartimentele de două stele sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau fabricarea înghețatei și a cuburilor de gheață.

- Nu congelați alimente proaspete în compartimentele de una, două sau trei stele.

- Dacă frigiderul este gol timp îndelungat, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica formarea mucegaiului în interiorul aparatului.

INSTALAREA



Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - risc de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.



Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest

lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.



În timpul mutării aparatului, aveți grijă să nu deteriorați podeaua (de ex. parchetul). Instalați aparatul pe o podea sau un suport care îi poate susține greutatea și într-un spațiu adecvat pentru dimensiunile și utilizarea sa. Asigurați-vă că aparatul nu este amplasat lângă o sursă de căldură și că cele patru picioare sunt stabile și se sprijină pe podea, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că aparatul este perfect orizontal, folosind o nivelă cu bulă de aer. Așteptați cel puțin două ore

1 Instrucțiuni de siguranță

Înainte de a pune în funcțiune aparatul, pentru a vă asigura că circuitul de răcire atinge nivelul maxim de eficiență.



Pentru a asigura o ventilare adecvată, lăsați un spațiu liber atât în părțile laterale ale aparatului, cât și deasupra acestuia. Amplasați aparatul la o distanță de 50 mm de perete, pentru a evita contactul cu suprafețe fierbinți. O distanță mai mică va determina creșterea consumului de energie al produsului.



AVERTISMENT: Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu prindeți și nu deteriorați cablul de alimentare.



AVERTISMENT: Pentru a evita riscurile datorate instabilității, aparatul trebuie poziționat sau fixat în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Este interzis să așezați congelatorul astfel încât furtunul metalic al aragazului, conductele metalice de alimentare cu gaz sau apă sau cablurile electrice să intre în contact cu peretele din spate al congelatorului (bobina condensatorului).

AVERTISMENTE PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ



Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie

prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.



Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți. Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.



Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul de service sau de o persoană calificată similară, pentru a se evita pericolele - pericol de electrocutare.



AVERTISMENT: Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare cu energie electrică portabile în partea din spate a aparatului.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA



AVERTISMENT: Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de a efectua orice operație de întreținere. Pentru a evita riscul vătămării personale, utilizați mănuși de protecție (risc de laceratie) și încălțăminte de protecție (risc de contuzie); asigurați-vă că manevrarea se face de către două persoane (reducerea sarcinii); nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi (risc de electrocutare). Reparațiile neprofesionale neautorizate de producător pot rezulta în riscuri în ceea ce privește sănătatea și siguranța, pentru care producătorul nu poate fi considerat răspunzător.

Orice defecțiune sau deteriorare cauzată de reparații sau operații de întreținere neprofesionale nu va fi acoperită de garanție, ai cărei termeni sunt prezentați în documentul livrat împreună cu unitatea.



Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau duri, cum ar fi sprayuri pentru geamuri, substanțe abrazive de curățare, lichide inflamabile, ceară pentru curățare, detergenți concentrați, înălbitori sau agenți de curățare care conțin petrol pe piesele din plastic, în interiorul

aparatului sau pe garniturile ușii. Nu folosiți prosoape de hârtie, bureți abrazivi sau alte dispozitive de curățare dure.

ELIMINAREA AMBALAJULUI

Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării . Prin urmare, diferitele părți ale ambalajului trebuie eliminate în mod corespunzător și în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale privind eliminarea deșeurilor.

ELIMINAREA APARATELOR ELECTROCASNICE

Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile. Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și cu reglementările din 2013 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (astfel cum au fost modificate). Asigurându-vă că acest

produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător



și sănătății persoanelor. Simbolul  de pe produs sau pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

RECOMANDĂRI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

Instalați aparatul într-o încăpăre uscată și bine aerisită, departe de orice sursă de căldură (de ex. radiator, aragaz etc.), într-o zonă ferită de razele directe ale soarelui. Dacă este necesar, folosiți placă izolatoare.

Pentru a ajuta o ventilare adecvată, urmați instrucțiunile de instalare.

O ventilare insuficientă în spatele aparatului crește consumul de energie și scade eficiența de răcire.

Deschiderea frecventă a ușii poate cauza o creștere a consumului de energie.

Temperatura interioară a aparatului și consumul de energie pot fi afectate și de temperatura ambientală, precum și de amplasarea aparatului. La setarea temperaturii, trebuie să se țină cont de acești factori. Reduceți la minimum deschiderea ușii.

Puteți mări capacitatea de depozitare a alimentelor congelate prin scoaterea coșurilor și a raftului Stop Frost, dacă există în dotare.

Nu vă faceți griji în ceea ce privește zgomotele emise de compresor; acestea sunt zgomote normale produse în timpul funcționării.

Țineți produsul departe de surse de căldură.

Funcția Congelare rapidă (dacă intră în dotare) poate fi utilizată pentru a obține performanțe optime ale aparatului, cu 24 de ore înainte de a introduce alimente proaspete în congelator.

Vă rugăm să urmați instrucțiunile din Ghidul de pornire rapidă pentru a activa/dezactiva funcția.

În general, sunt suficiente 24 de ore cu funcția „Congelare rapidă” după introducerea alimentelor; După 50 de ore, funcția Congelare rapidă se dezactivează automat.

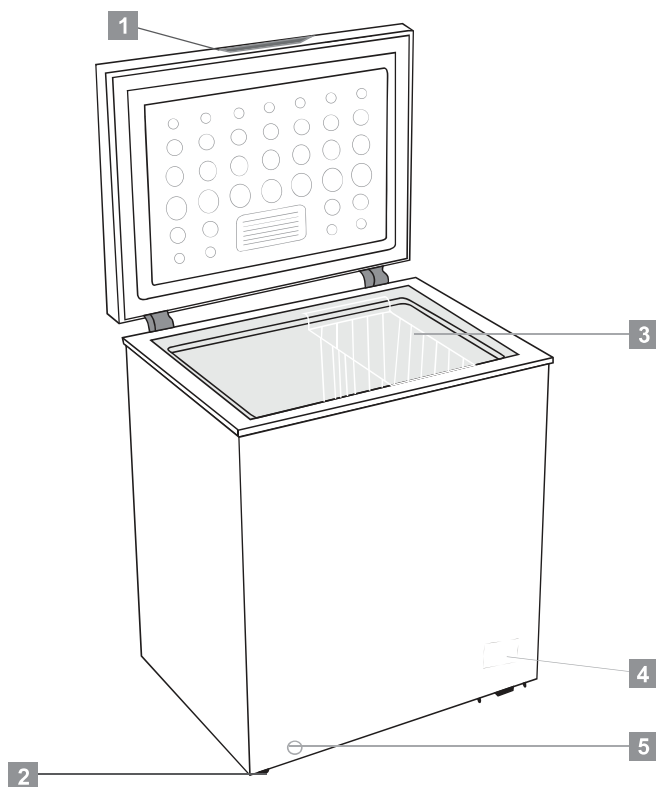
Atenție:

Pentru a economisi energie, când congelați cantități mici de alimente, puteți dezactiva funcția de congelare rapidă după câteva ore.

Utilizatorul va efectua întreținerea frigiderului în conformitate cu capitolul CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA.



2.1 Componentele unității

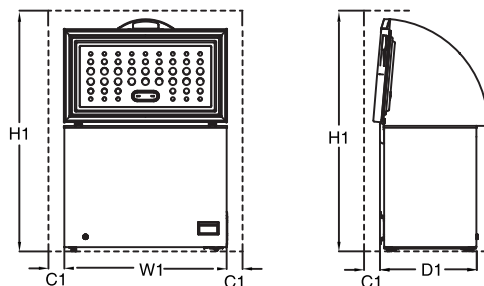


1. Mâner încastrat
2. Roată/Picior reglabil
3. Cos
4. Panou control
5. Orificiu de scurgere

Important!

Acest aparat frigorific nu este proiectat pentru a fi utilizat încorporat. Imaginea de mai sus este doar exemplificativă. Aspectul aparatului propriu-zis ar putea să fie diferit.

3.1 Spațiul necesar



Spațiu necesar pentru utilizare				
	W1/mm (lățimea produsului)	D1/mm (adâncimea produsului)	H1/mm (înălțimea minimă)	C1 (distanța minimă)
BE1-100	545	545	1450	100
BE1-145	705	545	1450	100
BE1-200	905	545	1450	100
BE1-202	1026	616	1500	100
BE1-251	954	616	1500	100
BE1-316	1120	700	1600	100
BE1-380	1300	700	1600	100
BE1-442	1411	770	1600	100
Observație: D1 nu include dimensiunea mânerului extern. Toate dimensiunile sunt în milimetri (mm).				

3.2 Poziționarea

Instalați aparatul într-un loc în care temperatura ambientală corespunde clasei climatice indicate pe plăcuța cu date tehnice:

Pentru aparate frigorifice din clasa climatică:

- temperat extins: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32 °C (SN);
- acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 32 °C (N);
- acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C (ST);

- acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 43 °C (T).

Important:

Acesta trebuie să permită deconectarea aparatului de la rețeaua de alimentare de alimentare cu energie electrică; de aceea, ștecherul trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

4.1 Prima utilizare

Curățarea interiorului

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și săpun neutru pentru a înlătura mirosul specific produselor noi, apoi uscați-le bine.

Important! Nu utilizați deterșenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea pot deteriora finisajul.

4.2 Conexiune de alimentare

Când aparatul este conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică, toate lămpile LED indicator se aprind o dată. Apoi, aparatul va relua modul setat anterior întreruperii alimentării cu energie electrică.

4.3 Pornirea și oprirea aparatului

Apăsăți tasta „ON/OFF” timp de 3 secunde pentru a porni sau opri aparatul.

4.4 Funcția de reluare

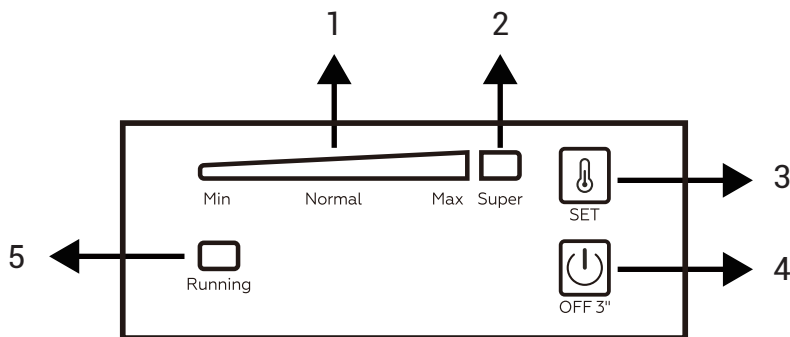
Aparatul va relua automat modul setat anterior întreruperii alimentării cu energie electrică.

4.5 Defectare senzor de temperatură

Dacă senzorul de temperatură prezintă o deconectare sau un scurtcircuit, bara indicatoare de temperatură va clipi de la stânga la dreapta la fiecare 0,5 secunde, semnalând o alarmă de defecțiune.

Tehnicienii profesioniști de service post-vânzare sunt necesari pentru reparații.

4.6 Setarea temperaturii



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Indicator de temperatură | 4. Tasta ON/OFF (Pornit/Oprit) |
| 2. Indicator lumină congelare superioară | 5. Indicator de funcționare |
| 3. Buton de setare | |

Setarea temperaturii

- **Setare:** Apăsați butonul „SET” pentru a intra în modul de setare a temperaturii. Bara indicatoare de temperatură urcă un nivel la fiecare apăsare. Setarea se efectuează ciclic. Temperatura variază de la treapta MIN la treapta MAX. Treapta MAX corespunde celei mai scăzute temperaturi. Temperatura este setată automat la 5 secunde după ultima apăsare.

Important! În mod normal, este recomandat să setați temperatura la „NORMAL” sau mai scăzută pentru o păstrare optimă a alimentelor.

- **Supercongelare**

- Apăsați butonul „SET” succesiv pentru a intra în modul de „SUPER” congelare de la treapta MAX; în acest caz, indicatorul din stânga se va stinge, iar indicatorul „SUPER” se va aprinde. Acest mod se setează automat la 5 secunde după ultima apăsare.

- În modul de „SUPER” congelare, compresorul funcționează continuu.

- Dacă modul „SUPER” funcționează continuu timp de 52 de ore fără a fi oprit manual, sistemul va ieși automat din acest mod, iar temperatura va reveni la temperatura inițială înainte de setarea modului „SUPER”.

Lămpi indicatoare

- Indicator de temperatură (albastru strălucitor): Permite reglarea temperaturii de la treapta MIN la treapta MAX. MAX corespunde celei mai scăzute temperaturi.
- Indicator de supercongelare (albastru strălucitor): Aprins = modul „SUPER” activat; stins = modul „SUPER” dezactivat.
- Indicator de funcționare (verde strălucitor): Aprins = compresorul funcționează; stins = compresorul se oprește.
- La 30 de minute după ultima operație, lumina indicatorului se va reduce la jumătate din intensitate.

Depozitarea în compartimentul congelator:

- Se recomandă să mențineți setarea congelatorului la MID, cu excepția condițiilor ambientale extreme.
- Activați funcția Fast Freeze cu 4-6 ore înainte de congelare pentru a asigura o congelare mai rapidă.
- Alimentele fierbinți trebuie lăsate să se răcească la temperatura camerei înainte de a fi depozitate în compartimentul congelator.
- Alimentele tăiate în porții mici se vor congela mai repede și vor fi mai ușor de decongelat și gătit.
- Este recomandat să ambalați alimentele înainte de a le introduce în congelator.
- Pentru a evita depășirea perioadelor recomandate de păstrare, notați pe ambalaj data congelării, termenul limită și denumirea alimentului, conform perioadelor de păstrare specifice diferitelor alimente.
- Nu depășiți duratele de păstrare recomandate de producătorii alimentelor. Scoateți din congelator numai cantitatea necesară de alimente.
- Consumați cât mai repede alimentele decongelate. Alimentele decongelate nu pot fi recongelate decât dacă sunt gătite. Nu este sigur să consumați alimente proaspete nepregătite și recongelate.
- Atunci când congelați alimente proaspete, evitați să le puneți în contact cu alimente deja congelate. În caz contrar, alimentele deja congelate s-ar putea decongela.

Atunci când depozitați alimente congelate din comerț, urmați aceste recomandări:

Respectați întotdeauna recomandările producătorului privind durata de păstrare a alimentelor. Nu depășiți aceste recomandări!

- Încercați să scurtați cât mai mult posibil intervalul dintre cumpărare și depozitare, pentru a păstra calitatea alimentelor.
- Cumpărați alimente congelate care au fost depozitate la o temperatură de -18 °C sau mai scăzută.
- Evitați să cumpărați alimente care au gheață sau brumă pe ambalaj. Acest lucru indică faptul că produsele ar fi putut fi parțial decongelate și recongelate la un moment dat; creșterile de temperatură afectează calitatea alimentelor.

4.7 Congelarea alimentelor proaspete

- Compartimentul congelator este potrivit pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru depozitarea pe termen lung a alimentelor congelate și semipreparatelor congelate.
- Așezați alimentele proaspete care urmează să fie congelate în compartimentul inferior.
- Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată în 12 ore este specificată pe plăcuța cu date tehnice.
- Procesul de congelare durează 12 ore; în acest interval, nu adăugați alte alimente de congelat.

4.8 Depozitarea alimentelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de inactivitate, lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 2 ore la setările maxime înainte de a introduce alimente în compartiment.

Important! În cazul unei decongelări accidentale, de exemplu dacă alimentarea cu energie electrică a fost întreruptă pentru o durată mai mare decât valoarea indicată în tabelul cu caracteristici tehnice la „timp de creștere”, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau gătite imediat și apoi recongelate (după gătire).

4.9 Sfaturi și recomandări utile

Recomandări pentru congelare

Pentru a vă ajuta să profitați la maximum de procesul de congelare, iată câteva recomandări importante:

- cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată în 12 ore este indicată pe plăcuța cu date tehnice;
- procesul de congelare durează 12 ore. În această perioadă nu trebuie adăugate alte alimente care urmează să fie congelate;
- activarea funcției SUPER cu 24 de ore înainte de introducerea alimentelor în aparat poate contribui la obținerea celei mai bune capacități de congelare;
- congelați numai alimente de calitate superioară, proaspete și curățate temeinic;
- pregătiți alimentele în porții mici pentru a le putea congela rapid și complet și pentru a putea decongela ulterior numai cantitatea necesară;
- ambalați alimentele în folie de aluminiu sau polietilenă și asigurați-vă că ambalajele sunt etanșe;
- nu lăsați alimentele proaspete, necongelate, să intre în contact cu alimentele deja congelate, pentru a evita creșterea temperaturii acestora din urmă;
- alimentele slabe se păstrează mai bine și mai mult timp decât cele grase; sarea reduce durata de depozitare a alimentelor;
- apa îngheață, dacă este consumată imediat după ce a fost scoasă din compartimentul congelatorului, poate provoca arsuri de congelare pe piele;
- Se recomandă indicarea datei de congelare pe fiecare ambalaj, pentru a vă permite să urmăriți timpul de depozitare; scoaterea din compartimentul de congelare poate cauza arsuri de congelare la nivelul pielii.

Sfat pentru depozitarea alimentelor congelate

Pentru a obține performanțe optime de la acest aparat, trebuie să:

- vă asigurați că alimentele congelate comercial au fost depozitate corespunzător de către comerciant;
- vă asigurați că alimentele congelate sunt transferate din magazin în congelator în cel mai scurt timp posibil;
- nu deschideți frecvent ușa și nu o lăsați deschisă mai mult decât este strict necesar.
- Odată decongelate, alimentele se alterează rapid și nu pot fi recongelate.
- să nu depășiți perioada de depozitare indicată de producătorul de alimente.

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate regulat.

Atenție! Aparatul nu trebuie să fie conectat la rețea în timpul curățării. Pericol de electrocutare!

Înainte de curățare, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză sau opriți sau stingeti întrerupătorul de circuit sau fișa. Nu curățați niciodată aparatul cu un curățător cu abur. Umiditatea se poate acumula în componentele electrice, pericol de electrocutare! Vaporii fierbinți pot deteriora piesele din plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi pus din nou în funcțiune.

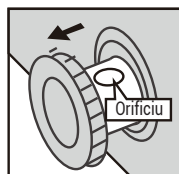
Important! Uleiurile eterice și solvenții organici pot ataca piesele din plastic, de exemplu sucul de lămâie sau sucul de coajă de portocală, acidul butiric, produsele de curățare care conțin acid acetic. Nu lăsați astfel de substanțe să intre în contact cu piesele aparatului.

- Nu utilizați niciun fel de produse de curățare abrazive
- Scoateți alimentele din congelator. Depozitați-le într-un loc răcoros, bine acoperite.
- Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză sau opriți întrerupătorul sau siguranța.
- Curățați aparatul și accesoriile interne cu o cârpă și apă caldă. După curățare, ștergeți cu apă proaspătă și uscați.
- Acumularea de praf la nivelul condensatorului crește consumul de energie. Din acest motiv, curățați cu atenție condensatorul din spatele aparatului o dată pe an cu o perie moale sau cu un aspirator. (Dacă condensatorul este în spatele aparatului.)
- După ce totul este uscat, reconectați aparatul și puneți-l din nou în funcțiune.

5.1 Dezghețarea congelatorului

Totuși, în congelator se vor forma treptat depuneri de gheață. Acestea trebuie îndepărtate. Nu utilizați niciodată unelte metalice ascuțite pentru a îndepărta gheața de pe evaporator, deoarece ați putea să-l deteriorați. Totuși, atunci când gheața devine foarte groasă pe peretele interior, trebuie efectuată o dezghețare completă, după cum urmează:

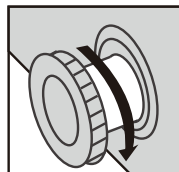
- Deconectați unitatea. Scoateți dopul de scurgere din interiorul congelatorului. Dezghețarea durează de obicei câteva ore. Pentru a dezgheța mai rapid, păstrați ușa congelatorului deschisă.
- Pentru scurgere, așezați o tavă sub dopul de scurgere exterior. Scoateți butonul de scurgere.



- Rotiți butonul de scurgere la 180 de grade. Aceasta va permite apei să curgă în tavă. Când ați terminat, împingeți înapoi butonul de scurgere. Înlocuiți dopul de scurgere în interiorul compartimentului congelatorului.

Important! Urmăriți recipientul aflat sub orificiul de scurgere pentru a evita revărsarea.

- Ștergeți interiorul congelatorului, apoi conectați-l din nou.
- Resetați termostatul la setarea dorită.



Important:

Înainte de depanare, deconectați alimentarea cu energie electrică. Numai un electrician calificat sau o persoană competentă trebuie să efectueze depanarea care nu este inclusă în acest manual.

În timpul utilizării normale apar unele zgomote (compresor, circulația agentului frigorific).

Problemă	Posibilă cauză	Soluție
Aparatul nu funcționează	Ștecherul nu este introdus în priză sau este slăbit.	Introduceți ștecherul în priză.
	Priză defectă.	Defecările rețelei de alimentare trebuie corectate de un electrician.
Alimentele sunt prea calde	Temperatura nu este reglată corespunzător.	Consultați secțiunea Setarea temperaturii pentru a regla corect temperatura.
	Ușa a fost deschisă pentru o perioadă prelungită.	Deschideți ușa numai atât timp cât este necesar.
	În ultimele 24 de ore a fost introdusă în aparat o cantitate mare de alimente calde.	Reglați temporar termostatul la o temperatură mai scăzută.
	Aparatul este în apropierea unei surse de căldură.	Consultați secțiunea Instalare pentru poziționarea corectă.
Aparatul răcește prea mult	Temperatura este setată prea scăzut.	Reglați temporar termostatul la o temperatură mai ridicată.
Temperatura este setată prea scăzut.	Aparatul nu este așezat pe orizontală.	Reglați din nou picioarele.
	Aparatul atinge peretele sau alte obiecte.	Mișcați ușor aparatul.
	O componentă (de exemplu, o conductă) din spatele aparatului atinge o altă parte a aparatului sau peretele.	Dacă este necesar, îndoiiți cu grijă componenta respectivă.
Apă pe podea	Gaura de scurgere a apei este blocată.	Consultați secțiunea Întreținere și curățare pentru instrucțiuni despre cum să curățați orificiul de scurgere.
Panourile laterale sunt fierbinți	Este normal. (schimbul de căldură se realizează în panourile laterale).	Purtați mănuși dacă este necesar să atingeți panourile laterale.

Dacă defectiunea reapare, contactați Centrul de service.

Piese de schimb pentru aparatul achiziționat sunt disponibile timp de 10 ani.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 220-240V~, 50-60Hz

Importator: Beko Romania SA, Găești, str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, email: office.ro@beko.com

TIP: Aparat frigorific

Model / Serie:

VÂNZĂTOR

Nr. factură:.....Data:

Vânzător (firma, localitatea):

CUMPĂRĂTOR

NumeLocalitatea

Str.Nr.BlocSc.Et.Ap.

Județ TelefonE-mail

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și să verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor.

Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".
- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu documentul fiscal de achiziție), personalului Service, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui produs Arctic!

Garanția legală de conformitate

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani!

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului*,

*prin „produs” se înțelege „bun” conform OUG nr. 140/2021¹

Perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital în cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare-cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durată determinată este de:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului – pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului – pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital – pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani (art. 9 (4) din OUG nr. 140/2021).

¹Ordonanță de urgență 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri

arctic

Service-ul acestui produs este asigurat de Beko Romania SA, cu sediul în Găești,
Str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, ● *9010 ● www.arctic.ro ● e-mail:
service.ro@beko.com ● Program Call Center: L-V: 08:30-20:00; S: 08:30-17:00

Remedii incluse în garanția legală de conformitate conform OUG nr. 140/2021

(vă rugăm să aveți în vedere prevederile de mai jos)

Beko Romania S.A. garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr. 140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr. 140/2021.

În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii - art. 11 (1).

Consumatorii beneficiază de înlocuirea bunurilor în cazul în care neconformitatea acestora este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice. Art.11(7).

Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproportionale, luând în considerare toate circumstanțele (ex. valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator) - art. 11 (2).

Instalarea incorectă a bunurilor (art. 7).

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor, în oricare din următoarele situații:

- a) instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;
- b) instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor deficiențe în instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital.

Proba neconformității.

Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile (inclusiv cele cu elemente digitale) au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității - art. 10 (1).

În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remediere prin reparație.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele de garanție legală se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator - art. 12 (6).

Remediere prin înlocuire.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs - art. 12 (7).

Reducerea prețului și încetarea contractului.

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri - art. 11(4):

- a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- b) se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;
- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii - art. 11(6). Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate - art.13.

Încetarea contractului:

- a) nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
- b) poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorul nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
- c) determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
- d) determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate; vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.

UNITĂȚILE SERVICE ALE BEKO ROMÂNIA S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat			Prelungirea termenului de garanție	Efectuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului	Cauza întârzierii		SERVICE	CLIENT

CONDIȚII SUPLEMENTARE DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE:

Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție legală, apelați la vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct prin Call Center. Prelungirea termenului de garanție se va înscrie în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația. Garanția acoperă repararea și/sau înlocuirea pieselor constatate ca neconforme în sensul OUG nr. 140/2021 (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service. Termenul de realizare a operațiilor de reparare, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat lipsa de conformitate către vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct prin Call Center).

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții - art. 12(1)-(5) din OUG nr. 140/2021:

- a) fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- b) consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- c) obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- d) consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

PRODUSUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prevăzute.
2. Subansamblurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care transportul e asigurat de vânzător sau sub responsabilitatea acestuia).
3. Garanția nu se acordă subansamblurilor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina exclusivă a consumatorului.
4. Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SR EN 50160).
5. Instalația electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
6. Produsul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
7. Produsul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, Beko România S.A. vă prelucurează date cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor. Pentru informații complete despre modul în care vă prelucrăm datele, precum și despre drepturile dumneavoastră, vă rugăm să consultați secțiunea "Protecția datelor personale", accesând site-ul nostru la adresa <https://www.beko.ro/>.